

學生註冊表格

Student Registration Form

- 注冊資料必須正確無誤,請於空白地方寫上最新資料,填妥後於最後一頁簽署,並交予校務處職員。 Registration information must be accurate. Please provide up-to-date information in the space provided, sign on the last page and pass the form to staff of the General Office.
- (2) 家長須利用本表格提供個人資料,有關資料將用於學生註冊及與教學有關之用途。倘若提供的資料不足,本校可能無法辦理有關註冊手續。

The provision of personal data by means of this form is obligatory. The data will be used for student registration and other education-related purposes. If the information provided is insufficient, the school may not be able to process your registration.

(3) 本校可能將收集所得的個人資料向教育局、法團校董會、其他有關的政府決策局/部門與機構或貴子女獲派/轉讀的學校披露,以便核實資料及用於其他與教學有關之用途。

The personal data collected may be disclosed to the Education Bureau, the Incorporated Management Committee, other Government bureau/departments and organizations or the school to which your child is allocated/transferred for information verification and other education-related purposes.

(4) 根據 <<個人資料(私隱)條例>> 第 18 和 22 條及附表 1 第 6 原則的規定,你有權查閱及更正所提供的個人資料。

You have a right of access and correction with respect to the personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of Personal Data (Privacy) Ordinance.

(5) 任何有關所收集的個人資料的杳詢/杳閱或更正,應以書面遞交到以下地址:

Enquiries concerning the personal data collected, including the making of access and correction, should be made in writing and sent to the following address:

Pui Kiu College 1 Tai Wai New Village Road Tai Wai, Shatin, New Territories Tel:(852) 2602 3166

Fax:(852) 2602 3177

培僑書院 新界沙田大圍 大圍新村路 1 號

電話: (852) 2602 3166 傳真: (852) 2602 3177

學生註冊表格

Student Registration Form

Staff use only:

學生英文姓名 Student Name In Chinese: 世別 「女 Female 田生日期 Date of Birth: *適用於持有香港身份證或出生證明書之學生 *For students holding Hong Kong Identity Card or Birth Certificate 香港永久居民身份證號碼 HK Permanent ID Card no.: 「古港出生證明書號碼 Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可参考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong - Please refer to Annex (A) and provide copies of all identity documents					
Student Name In English: 性別					
Gender: □男 Male Date of Birth: *適用於持有香港身份證或出生證明書之學生 *For students holding Hong Kong Identity Card or Birth Certificate 香港永久居民身份證號碼 HK Permanent ID Card no.: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □					
Gender: □男 Male Date of Birth: *適用於持有香港身份證或出生證明書之學生 *For students holding Hong Kong Identity Card or Birth Certificate 香港永久居民身份證號碼 HK Permanent ID Card no.: □ Chinese Commercial Code: □ Chinese Commercial Code: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □					
*適用於持有香港身份證或出生證明書之學生 *For students holding Hong Kong Identity Card or Birth Certificate 香港永久居民身份證號碼					
香港永久居民身份證號碼 HK Permanent ID Card no.: Chinese Commercial Code: 「一」」」」」」」」」」」」」 香港出生證明書號碼 Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可参考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong					
HK Permanent ID Card no.: Chinese Commercial Code: 香港出生證明書號碼 Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可参考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong	4				
香港出生證明書號碼 Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可參考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong	4				
Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可参考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong					
Birth Cert. No.: *適用於未持有香港身份證或出生證明書 / 非本港出生之學生 - 可参考附表(A)填寫,並提供所有身份證明文件之副本 *For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong					
*For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong	1				
*For students without Hong Kong Identity Card or Birth Certificate / Born outside Hong Kong					
- Plagga ratar to Annay (A) and nrowida coniag at all identity declimants					
其他身份證明文件類型 其他身份證明文件號碼					
Other Identity Doc Type: Other Identity Doc No.:					
如身份證明文件類型為單程證,請註明來港日期					
	Y				
如首次人讀香港學校,請註明來港定居日期	ı				
For the first time of admission into schools in Hong Kong, please specify the date of immigration: D D M M Y Y Y Y	Y				
	=				
<u>可参考附表(B)</u> <u>Please refer to Annex (B)</u> 國籍 Nationality: 宗教 Religion:	-				
网和 Pationanty.					
種族 Ethnicity: 籍貫 Origin:					
<u>可参考附表(C)</u> <u>Please refer to Annex (C)</u>					
非華語學生: 家庭常用語言 □廣東話 Cantonese					
Non-Chinese Speaking Student: □是 YES / Spoken language □普通話 Mandarin					
❖「家庭常用語言不是中文」的學生均歸納為非華語學生 □否 NO at home: (只可獲一項					
Students whose spoken language at home is not Chinese are broadly categorized as NCS students Select one item only) 其他 Others					
	_				
B. 過往學校資料 Last School Information					
以前就讀級別 Last Class Level:					
以前就讀學校 Last School Attended:	-				
離校原因 Reason(s) for Leaving:					
C. 學生聯絡資料 Student Contact Information					
C. 學生聯絡資料 Student Contact Information	7				
C. 學生 聯絡資料 Student Contact Information 住宅電話 Home Tel No.: 學生流動電話 Student Mobile Tel No.:	ļ				
住宅電話 Home Tel No.: 學生流動電話 Student Mobile Tel No.:	_				
住宅電話 Home Tel No.: 學生流動電話 Student Mobile Tel No.:					

D. 學生住宅地址	Student Home	Address			
中文地址 (In Chinese)		英文地址 (In English)			
室:	樓:	座:	Room:	Floor:	Block:
大廈:			Mansion:		
村/屋邨:			Village / Estate:		
街道名稱及號碼:			Street Name & No.:		
地區:	地域:□香港/□九龍/□新界		District:	Region: □Hong K	ong / Kowloon /
				□New Te	rritories

E1.父親資料 Fath	er information					
是否監護人 Guardian : (□ 是 YES / □否 NO)						
英文姓名 English Nai	4 English Name:		中文姓名 Chinese Name:			
香港身份證號碼 HKID NO:			職業 Occupation:			
辦事處電話 Office Tel No.:			手提電話 Mobile Tel No.:			
電郵地址 E-Mail Add						
住宅地址 Home Addr 與學生地址相同 Sam						
與學生地址相同 Sam □是 YES	e as that of student					
□ □ □ NO, 講註明 Plea	ase specify :					
E2. 母親資料 Mot	ther information					
是否監護人 Guardian		季 NO)				
英文姓名 English Nan			中文姓名 Ch	inese Name	· :	
香港身份證號碼 HKI	D NO:		職業 Occupa	tion :		
辦事處電話 Office Te	l No. :		手提電話 Mo	obile Tel No	, :	
電郵地址 E-Mail Add	lress:					
住宅地址 Home Addr						
與學生地址相同 Sam	e as that of student					
, —	□是 YES					
□否 NO, 請註明 Plea	ase specify :					
E3. 監護人資料(口海田坎公祖卫四神	松光影谱 【始楼 》	= 1			
				ither the fa	ther nor th	e mother is the guardian)
與學生關係 Relations						Ç
英文姓名 English Na	me:		中文姓名 C	hinese Nam	ie:	
香港身份證號碼 HKI	ID NO:		職業 Occup	ation :		
辦事處電話 Office Te	el No. :		手提電話 M	lobile Tel N	o. :	
電郵地址 E-Mail Add	dress:		1			
住宅地址 Home Add						
與學生地址相同 Sam	e as that of student					
□是 YES	aga g naoif u					
□否 NO, 請註明 Ple	ase specify					
F. 現正就讀培僑書	以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 以 り り り り り り	料(如有,請	直包下表) 1			
				Kiu Colle	ege (If ye	s, please complete the
form below)						
學生註冊編號 Registration number	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name		性別 Gender	班別 Class	出生日期 Date of Birth
Acgistration number	Cimiese Ivaille	Linguisii Ivaine		Genuer	Ciass	Date of Diffii
					1	
	•	1				
家長姓名 Name of Pa	rent :	家長	簽署 Signatur	re of Paren	t:	
Makelin in a second of the	· -		- B			
日期 Date:						



Collection of Signature Specimen of Parents / Guardians

收集家長/監護人簽署式樣

[Please return this sheet to our school on the registration day. 請於註冊日將本頁交回本校]

Our school has to collect the signature specimen of parents / guardians for identification and verification purposes. 本校須收集家長 / 監護人簽署式樣作識別及核對之用。

<u>If there are any subsequent changes</u>, please <u>inform our school</u> by completing and returning this "Signature Specimen" sheet again to facilitate us in updating relevant records. <u>如日後有任何改變</u>,請重新填妥及交回此「簽署式樣」文件,<u>通知本校</u>更新相關紀錄。

Class 班別 :_	2020/21 Grade 1	Class No. 班號:	
Relationship with Student 與學生的關係	Name 姓名	Signature 簽署	Date (dd/mm/yy) 日期 (日/月/年)
Father 父親			
Mother 母親			
Guardian 監護人			

Name of Student 學牛姓名:

附表 Annex

Annex (A) 身份證明文件類型 Identity Document Type		
НКІС	香港身份證	
Passport	護照	
Re-entry Permit	回港證	
Certificate of Identity	身份證明書	
Document of Identity	簽證身份書	
Entry Permit (Dependent for N months)	入境許可證 (家屬)	
Declaration of ID for Visa Purpose	簽證身份陳述書	
One-way Permit	單程證	
Others	其他	
HKIC (Non-standard)	香港身份證 (非標準)	

Annex (B) 國籍 Nationality				Annex (B) 種族 Ethnic	ity
Australia	澳洲	India	印度	Chinese	華人
Austria	奧地利	Japan	日本	Black	黑人
British Citizen	英國公民	Korea	韓國	Bangladeshi	孟加拉人
British Dependent		Malaysia	馬來西亞	Filipino	菲律賓人
Dependent Territories Citizen	英國屬土公民	Netherlands	荷蘭	Indonesian	印尼人
British National	英國國民(海外)	Nepal	尼泊爾	Indian	印度人
(Overseas)	来國國 氏 (海州)	New Zealand	紐西蘭	Japanese	日本人
British Overseas	英國海外公民	Pakistan	巴基斯坦	Korean	韓國人
Citizen	光图净介公氏	Philippines	菲律賓	Nepalese	尼泊爾人
British Protected	British Protected Person 英國保護人士	Portugal	葡萄牙	Pakistani	巴基斯坦人
Person		Singapore	新加坡	Sri-Lankan	斯里蘭卡人
Brazil	巴西	Spain	西班牙	Thai	泰國人
British Subject	英國籍	Switzerland	瑞士	Vietnamese	越南人
Canada	加拿大	Thailand	泰國	White	白人
China	中國	Taiwan	台灣	Other Asian	其他亞洲人
France	法國	United States	美國	Other ethnicities not classified above	其他以上沒有 分類的種族
Germany	德國	Vietnam	越南		
Indonesia	印尼	Others	其他		

Annex (B) 宗教 Religion			
Catholicism	天主教	Islam	伊斯蘭教
Protestantism/Christianity	基督教	Hinduism	印度教
Buddhism	佛教	Confucianism, Buddhism & Taoism	儒釋道三教
Taoism	道教	Sikh	錫克教
Confucianism	孔教	Others	其他

Annex (C) 語言 Language	
Chinese	華語
English	英語
Bengali	孟加拉語
Dutch	荷蘭語
French	法語
German	德語
Hindi	印地語(印度)
Indonesian	印尼語
Irish	愛爾蘭語
Italian	意大利語
Japanese	日本語
Korean	韓國語
Nepali	尼泊爾語
Filipino	菲律賓語
Portuguese	葡萄牙語
Russian	俄語〔俄國〕
Sinhalese	斯里蘭卡語
Spanish	西班牙語
Thai	泰語(泰國)
Urdu	烏爾都語
Vietnamese	越南語
Other Asian and Oceania languages	其他亞洲及大洋洲語
Other European language	其他歐洲語言
Other languages not classified above	其他以上沒有分類的語言